

Schallkopf N1 1C5s (9063)



VERANTWORTLICHER HERSTELLER

BK Medical ApS
Mileparken 34
2730 Herlev
Dänemark
Tel.:+45 44528100 / Fax:+45 44528199
www.bkmedical.com
E-Mail: info@bkmedical.com
(BK Medical im Folgenden BK genannt)

Das Anschluß-Label eines Schallkopfes von BK Medical enthält Informationen über das Herstellungsdatum.

BK Medical – Kundenzufriedenheit

Rückmeldungen unserer Kunden helfen uns, unsere Produkte und Dienstleistungen weiter zu verbessern. Ihre Meinung ist uns wichtig. Sie sind jederzeit herzlich eingeladen, uns direkt oder über Ihren Servicefachmann von BK Medical zu kontaktieren.

Die Papierversion dieser Gebrauchsanweisung kann kostenlos angefordert werden.

Bitte gehen Sie zu
<https://www.bkmedical.com/support/bk/bk-ultrasound-user-guides-eu/>

N11C5s = Ref. Typ 9063

© 2021 BK Medical

Angaben in diesem Dokument können ohne Ankündigung geändert werden.

Inhalt

Einführung	3
Verwendungszweck	3
Indikationen	3
Allgemeines	4
Service und Reparatur	4
Pflege des Schallkopfes	4
Wiederaufbereitung	4
Starten der Bildgebung	5
Anschließen des Schallkopfes	5
Ändern der Frequenz	5
Verwenden von Schallkopfhüllen	6
Verwenden der Steuertaste des Schallkopfs.	7
Ändern der Bildausrichtung	7
Bildgebung mit dem N11C5s	7
Punktions- und Biopsieeinrichtungen	7
Sterile Einweg-Nadelführung UA1346 für N11C5s	8
Montage und Befestigung der Nadelführung	10
Befestigung von N11C5s und UA1346 an einem LEYLA-Arm	11
Freisetzung der Nadel während der Biopsie.	11
Durchführen einer Punktion und Biopsie	12
Reinigung nach Punktion und Biopsie	13
Entsorgung	13

Einführung

Dies ist die Bedienungsanleitung für den Schallkopf N11C5s. Sie muss zusammen mit der Broschüre **Pflege und Reinigung** verwendet werden, die wichtige Sicherheitsinformationen enthält.

 Nur für Ärzte	Achtung Rx-c1 In den Vereinigten Staaten darf dieses Gerät nur von Ärztinnen und Ärzten oder auf deren Anordnung verkauft werden.
--	---

Verwendungszweck

Der Schallkopf ist für die diagnostische Ultraschallbildgebung oder die Analyse des Flüssigkeitsflusses im menschlichen Körper vorgesehen.

Indikationen

N11C5s ist für intraoperative (neurochirurgische) Bildgebung und die intraoperative Bildgebung konzipiert. Die Nadelführung UA1346 ist zur Führung einer Nadel bei einer Biopsie und Drainage vorgesehen.

	WARNUNG Cardio-w1 Um eine Verletzung des Patienten zu vermeiden, den Schallkopf nicht für Anwendungen einsetzen, bei denen dieser in direkten leitenden Kontakt mit dem Patientenherz kommen kann.
--	--

Patientengut

Die Patientenpopulation besteht aus Kindern (> 2-12 Jahre) und Erwachsenen.



Abbildung 1. Schallkopf N11C5s.

Kontraindikationen

	WARNUNG T-w6 Um Augenverletzungen zu vermeiden, dürfen Sie diesen Schallkopf nicht für fetale oder ophthalmologische Verfahren oder andere Verfahren einsetzen, bei denen der Schallstrahl durch das Auge dringt.
---	---

Allgemeines

Die Produktspezifikationen, Schallsendeleistungsdaten und Angaben zur EMV (elektromagnetische Verträglichkeit) für diesen Schallkopf finden Sie im **Produktdatenblatt** und in den **Technische Daten (BZ2100)**, die mit dieser Bedienungsanleitung mitgeliefert werden.

	<p>WARNUNG GS-w2</p> <p>Sollte das System nicht einwandfrei funktionieren, das Bild deutlich verzerrt oder abgeschwächt erscheinen bzw. aus irgendeinem Grund Zweifel hinsichtlich der ordnungsgemäßen Funktionsweise des Systems bestehen:</p> <ol style="list-style-type: none">1 Benutzen Sie den Schallkopf nicht mehr zu Untersuchungen am Patienten.2 Schalten Sie das System aus. Ziehen Sie den Netzstecker des Systems und stellen Sie sicher, dass das Gerät erst wieder benutzt werden kann, nachdem es überprüft worden ist.3 Benachrichtigen Sie Ihren Servicefachmann von BK oder den Krankenhaustechniker. Versuchen Sie nicht, das System selbst zu reparieren.
---	--

	<p>WARNUNG AO-w1</p> <p>Um Gewebeschäden zu vermeiden, sollte das Expositionsniveau, d. h. die Schallausgangsleistung und die Expositionsdauer, stets so niedrig wie möglich gehalten werden.</p>
---	--

Service und Reparatur

	<p>WARNUNG SR-w1</p> <p>Service- und Reparaturarbeiten an elektromedizinischen Geräten von BK dürfen nur vom Hersteller oder von autorisierten BK-Vertragshändlern durchgeführt werden. BK Medical behält sich das Recht vor, für Geräte, an denen nicht-autorisierte Personen Service- oder Reparaturarbeiten durchgeführt haben, jegliche Haftung abzulehnen. Dies gilt – jedoch nicht ausschließlich – in Bezug auf die Betriebssicherheit, die Zuverlässigkeit und das Einsatzverhalten der Geräte. Nach Service- oder Reparaturarbeiten ist die Sicherheit des gesamten Gerätes von einem qualifizierten Elektriker oder Krankenhaustechniker zu prüfen.</p>
---	--

Pflege des Schallkopfes

Der Schallkopf kann beim Gebrauch oder während der Wiederaufbereitung beschädigt werden. Daher muss er vor dem Einsatz auf Risse und Unregelmäßigkeiten der Oberfläche überprüft werden, wie unter **Pflege und Reinigung** beschrieben. Der Schallkopf sollte zudem einmal monatlich gründlich überprüft werden, wie es in der bereits genannten Anleitung ebenfalls beschrieben wird.

Wiederaufbereitung

Für optimale Ergebnisse mit den Produkten von BK Medical ist die Einhaltung strenger Reinigungsvorschriften von großer Bedeutung.

Eine ausführliche Beschreibung mit den dazugehörigen Verfahren finden Sie im Dokument **Pflege und Reinigung**, das dieser Bedienungsanleitung beigelegt ist.

Eine Liste von Wiederaufbereitungsverfahren, die für den Schallkopf geeignet sind, finden Sie im **Produktdatenblatt**.

Es sind sterile Hüllen erhältlich. Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie im **Produktdatenblatt**.

	<p>WARNUNG Reproc-w2</p> <p>Anwender dieser Ausrüstung sind verpflichtet und verantwortlich, ein Höchstmaß an Infektionsschutz für Patienten, Mitarbeiter und sich selbst zu gewährleisten. Die Anweisungen in diesem Handbuch sind als Richtlinie zu verstehen. Zur Vermeidung von Kreuzkontamination sind alle Infektionsschutzvorschriften (auch für die Wiederaufbereitung, Verpackung und Lagerung) hinsichtlich Personal und Ausrüstung zu befolgen, die für Ihre Dienststelle, Abteilung oder Klinik gelten.</p>
---	--

Starten der Bildgebung

Vor dem Einsatz müssen alle Geräte entsprechend der erwarteten Verwendung wiederaufbereitet werden.

	<p>WARNUNG T-w5</p> <p>Wenn Sie den Schallkopf mit einem System verbinden, müssen die Steckerstifte im Schallkopfstecker immer vollständig trocken sein, um einen Stromschlag und Schäden am Schallkopf zu vermeiden.</p>
---	--

Anschließen des Schallkopfes

	<p>WARNUNG GS-w4a</p> <p>Im Interesse der Patientensicherheit dürfen ausschließlich die korrekten Ausrüstungsteile verwendet werden.</p> <ul style="list-style-type: none">• Verwenden Sie keine Schallköpfe anderer Hersteller mit Ultraschallsystemen von BK Ultrasound.• Verwenden Sie keine Schallköpfe von BK mit Systemen anderer Hersteller.• Verwenden Sie keine unautorisierten Kombinationen aus Schallköpfen und Nadelführungen.
---	--

Der Schallkopf wird an der Buchse für Array-Schallköpfe an das System angeschlossen. Kippen Sie zum Anschließen den Sperrhebel des Systems nach rechts. Richten Sie den Stecker des Schallkopfs auf die Systembuchse aus und setzen Sie ihn ein, sodass er korrekt sitzt. Kippen Sie zum Entriegeln den Sperrhebel des Systems nach links.

Nach dem Anschließen des Schallkopfes sind die Anforderungen gemäß EN 60601-1 (IEC 60601-1) Typ BF erfüllt.

Ändern der Frequenz

Die MFI-Funktion (Multifrequency Imaging, Mehrfrequenzbildgebung) ermöglicht die Auswahl der Bildgebungsfrequenz. Nähere Anweisungen finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Systems.

Verwenden von Schallkopfhüllen

BK empfiehlt, eine sterile Schallkopfhülle zu verwenden, um das Risiko der Kreuzkontamination zu vermindern. Eine Liste der erhältlichen Schallkopfhüllen finden Sie im **Produktdatenblatt**. Befolgen Sie die örtlichen Richtlinien für die Verwendung von Schallkopfhüllen.

HINWEIS: *In den USA sollten nur Schallkopfhüllen verwendet werden, die für den Markt zugelassen sind. In Kanada sind ausschließlich lizenzierte Schallkopfhüllen zu verwenden. In Europa müssen Schallkopfhüllen mit dem CE-Kennzeichen versehen sein.*

	<p>WARNUNG TC-w1</p> <p>Manche Schallkopfhüllen können Latex enthalten. Aufgrund von Berichten über starke allergische Reaktionen auf medizinische Vorrichtungen, die Latex (Naturgummi) enthalten, empfiehlt die FDA dem Behandlungspersonal, latexempfindliche Patienten vorab zu ermitteln und auf die sofortige Behandlung allergischer Reaktionen vorbereitet zu sein.</p>
	<p>WARNUNG TC-w2</p> <p>Verwenden Sie für neurochirurgische Anwendungen nur zugelassene, nicht pyrogene, sterile Schallkopfhüllen. Dies bedeutet, dass die Hüllen in den USA von der FDA zugelassen sein müssen bzw. in Europa das CE-Zeichen tragen müssen. In Kanada müssen sie von Health Canada lizenziert sein.</p>
	<p>WARNUNG TC-w7</p> <p>Verwenden Sie nur zugelassene, nicht pyrogene, sterile Schallkopfhüllen. Dies bedeutet, dass die Hüllen in den USA von der FDA zugelassen sein müssen bzw. in Europa das CE-Zeichen tragen müssen. In Kanada müssen sie von Health Canada lizenziert sein.</p>

Tragen Sie steriles Gel auf die Spitze des Schallkopfs auf oder füllen Sie 1 bis 2 ml steriles Wasser in die Hülle. Dadurch wird die Bildgebung verbessert, indem Bildartefakte wie Luftblasen vermieden werden.

Ziehen Sie die Schallkopfhülle über den Schallkopf. Suchen Sie nach Luftblasen zwischen Hülle und Schallkopf und beseitigen Sie diese, bevor Sie fortfahren.

Befeuchten Sie bei der Bildgebung das abzubildende Organ mit 0,9 % steriler physiologischer Salzlösung.

Beachten Sie beim Überziehen der sterilen Hüllen über einen Schallkopf folgende Vorsichtsmaßnahmen:

- Tragen Sie sterile Schutzhandschuhe.
- Bei Verwendung eines Punktionsvorsatzes diesen vorsichtig über die Hülle schieben und unter Beachtung der Bedienungshinweise für den Punktionsvorsatz sicher befestigen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Hülle bei diesem Vorgang nicht beschädigt worden ist. Sollte sie beschädigt sein, den Vorgang mit einer neuen Schallkopfhülle wiederholen.

	<p>Achtung T-c3</p> <p>Verwenden Sie nur wasserlösliches Gel (steril bei Verwendung steriler Schallkopfhüllen). Produkte, die Parabene, Petroleum oder Mineralöle enthalten, können den Schallkopf oder die Schallkopfhülle angreifen.</p>
---	---

Verwenden der Steuertaste des Schallkopfs

Über die Steuertaste auf dem Schallkopf wird die Bildgebung gesteuert.

Drücken Sie die Steuertaste, um die Bildgebung zu **starten** oder zu **stoppen** (Bild einfrieren). Drücken Sie die Taste länger als eine Sekunde, um eine Kopie des Bildes anzufertigen.

Ändern der Bildausrichtung

Wie die Bildausrichtung auf dem Monitor geändert wird, entnehmen Sie bitte der Beschreibung in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Ultraschallsystems.

Bildgebung mit dem N11C5s

	<p>WARNUNG C-J-w1</p> <p>Wenden Sie diesen Schallkopf niemals in der Neurochirurgie an, wenn beim Patienten der Verdacht auf Creutzfeldt-Jakob-Syndrom besteht. Wurde ein neurochirurgischer Schallkopf bei einem Patienten mit vermuteter bzw. mit nachgewiesener Creutzfeldt-Jakob-Krankheit angewendet, muss der Schallkopf entsprechend den für Ihr Krankenhaus genehmigten Verfahren zerstört werden.</p>
--	---

	<p>WARNUNG TC-w5</p> <p>Sollte die Schallkopfhülle während eines Eingriffes beschädigt werden, befolgen Sie die Vorschriften des Krankenhauses bzw. der Klinik hinsichtlich der Behandlung von Patienten unter solchen Bedingungen.</p>
---	--

	<p>WARNUNG TC-w10</p> <p>Vermeiden Sie es, mit dem Schallkopf an den am Bohrloch freigelegten Knochenrändern entlangzukratzen. Dies könnte die Schallkopfhülle beschädigen und das Kontaminationsrisiko erhöhen.</p>
---	---

	<p>WARNUNG Exam-w7</p> <p>Um während der Verwendung des Schallkopfs eine Verletzung des Patienten zu vermeiden, sollten Sie sich nicht auf den Schallkopf aufstützen, ihn nicht knicken und keine übermäßige Kraft anwenden. Behalten Sie die Position der Schallkopfspitze stets gut in Sicht.</p>
---	--

Punktions- und Biopsieeinrichtungen

Der Schallkopf N11C5s kann für Punktion und Biopsie verwendet werden. Die Punktionsvorsätze sind auf den folgenden Seiten abgebildet, zusammen mit einer kurzen Information zum Verwendungszweck und einer Gebrauchsanweisung.

Sterile Einweg-Nadelführung UA1346 für N11C5s

Die Nadelführung UA1346 wird in sterilen Peel-Packs geliefert und ist nur für den Einmalgebrauch vorgesehen. Der Inhalt ist nur steril, wenn die Verpackung unbeschädigt ist. Die Nadelführung, -einsätze und -paletten müssen nach Verwendung entsorgt werden.

	<p>WARNUNG Sterile-w1</p> <p>Einweg-Komponenten sind steril verpackt und für den Einmalgebrauch vorgesehen.</p> <p>Sie sind nicht zu verwenden, wenn:</p> <ul style="list-style-type: none">• die Verpackung beschädigt ist• das Haltbarkeitsdatum abgelaufen ist• sich auf der Verpackung kein Etikett befindet
---	---

	<p>WARNUNG Sterile-w2</p> <p>Steril verpackte Komponenten müssen sicher gelagert und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden. Große Temperaturschwankungen können zu Kondensation führen und so die Verpackung beschädigen.</p>
---	---

Die steril verpackte Nadelführung muss bei einer Temperatur zwischen +5 °C (+41 °F) und +25 °C (+77 °F) und bei einer Luftfeuchtigkeit zwischen 0 % und 80 % gelagert werden.

	<p>WARNUNG D-w1</p> <p>Bei der Entsorgung von kontaminiertem Material wie Schallkopfhüllen oder Nadelführungen oder anderen zu entsorgenden Artikeln sind die Entsorgungsvorschriften zu befolgen, die für Ihre Dienststelle, Abteilung oder Klinik gelten.</p>
---	--

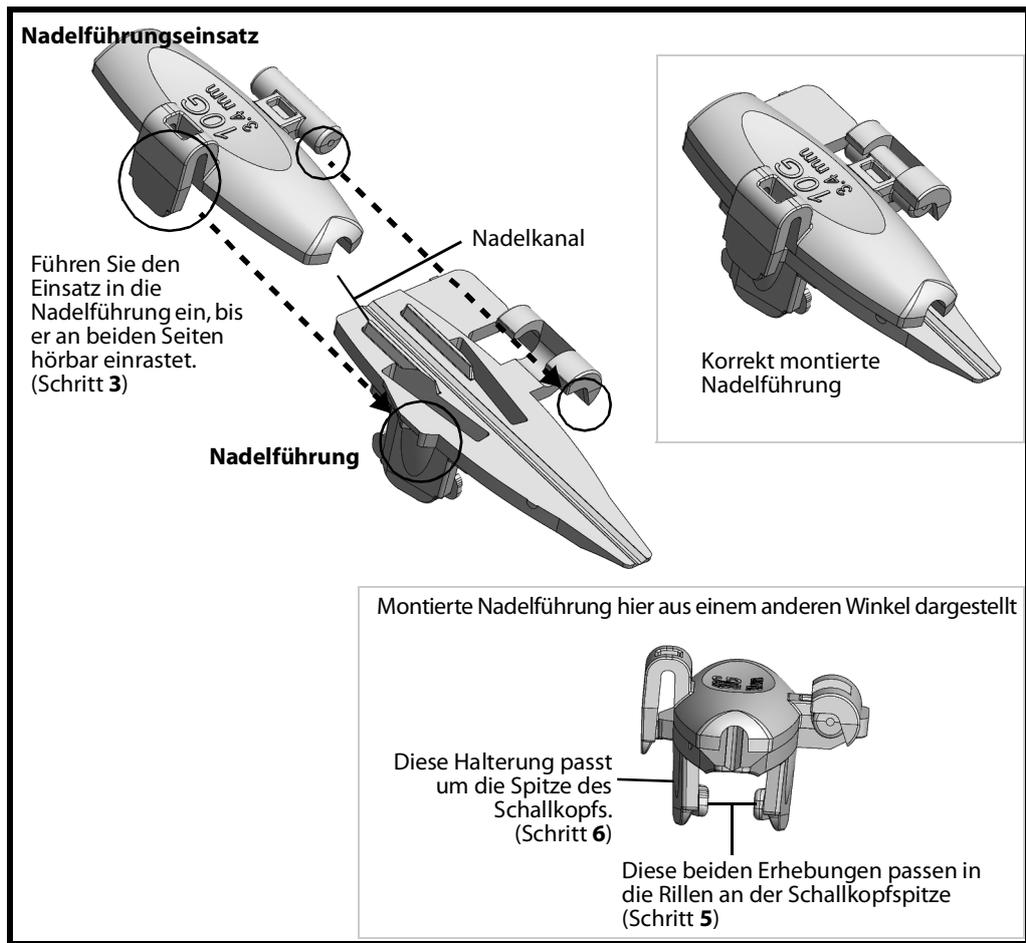


Abbildung 2. Nadelführung UA1346 für den N11C5s. Die Schrittnummern beziehen sich auf das auf den folgenden Seiten beschriebene Verfahren zur Befestigung der Nadelführung.

Die Nadelführung UA1346 wird mit einer Palette Nadelführungseinsätze geliefert. Die Palette enthält eine Nadelführung und einen Satz mit 9 Nadelführungseinsätzen.

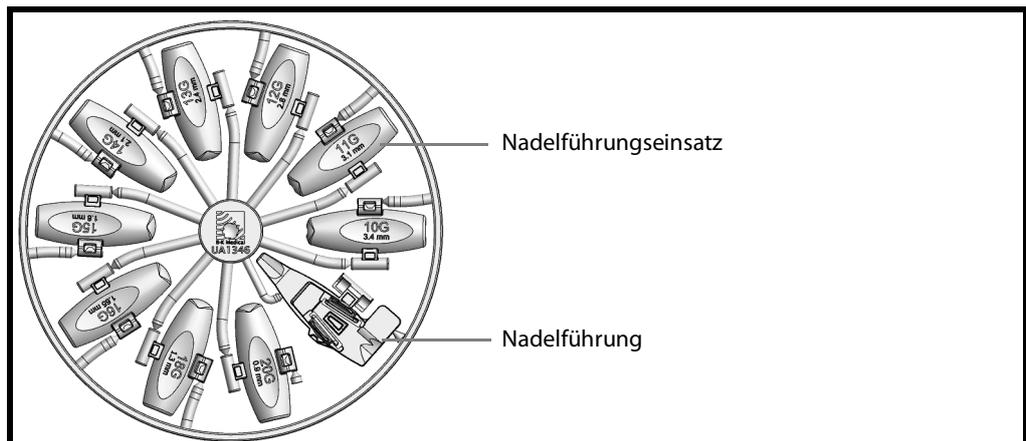


Abbildung 3. Nadelführungseinsatzpalette mit Nadelführung UA1346.

Der Führungskanal steht im Winkel von 8° zur Bildachse des Schallkopfes.

Der Abstand zwischen dem Austritt aus dem Führungskanal des Punktionsvorsatzes und dem ersten Punkt auf der Punktionslinie des Scanbilds beträgt etwa 7 mm (0,3 Zoll). Der Abstand zwischen den Punkten beträgt 5 mm (0,2 Zoll).

Montage und Befestigung der Nadelführung

So wird eine Nadelführung montiert und am N11C5s befestigt:

- 1 Geben Sie eine geringe Menge Scangel auf die Spitze des Schallkopfs und decken Sie den Schallkopf vorsichtig mit einer sterilen Schallkopfhülle ab.
- 2 Wählen Sie den benötigten Nadelführungseinsatz aus und brechen Sie ihn aus der Palette, siehe Abb. 3.
- 3 Führen Sie den Einsatz in die Nadelführung ein, bis er an beiden Seiten hörbar einrastet, siehe Abb. 2.
- 4 Halten Sie die montierte Nadelführung mit der Halterung nach unten.
- 5 Richten Sie die beiden Rillen am Schallkopf mit den beiden Erhebungen an der Nadelführung aus.
- 6 Glätten und dehnen Sie die Schallkopfhülle vorsichtig entlang der Oberfläche des Arrays. Wenden Sie dabei einen festen Druck an, bis die Nadelführung über der Öse, die sich am Ende des Schallkopfes befindet, hörbar einrastet.
- 7 Abb. 4 zeigt die am Schallkopf befestigte Nadelführung.

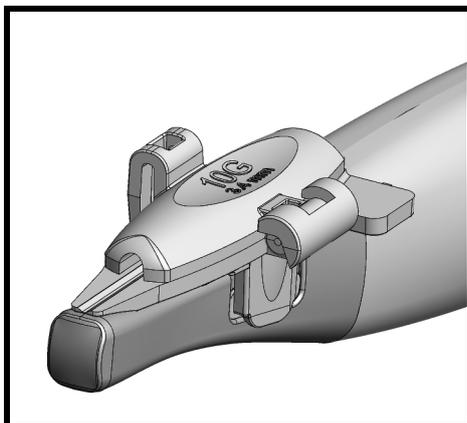


Abbildung 4. UAI346 befestigt an Schallkopf (hier ohne Schallkopfhülle dargestellt).



WARNUNG P-w9

Sorgen Sie für den korrekten Sitz von der Biopsieführung mit Nadelführung. Legen Sie niemals die Nadelführung ein, während sich der Schallkopf im Patienten befindet.

- 8 Setzen Sie die Nadel vorsichtig in den Nadelkanal ein.



Achtung P-c1

Um Kontaminationen zu vermeiden, darf die Nadel nicht an der Innenseite des Nadelkanals kratzen.

Befestigung von N11C5s und UA1346 an einem LEYLA-Arm

Die Nadelführung UA1346 verfügt über eine Lasche, die zur Befestigung an einem LEYLA-Arm verwendet werden kann (siehe Abb. 5).

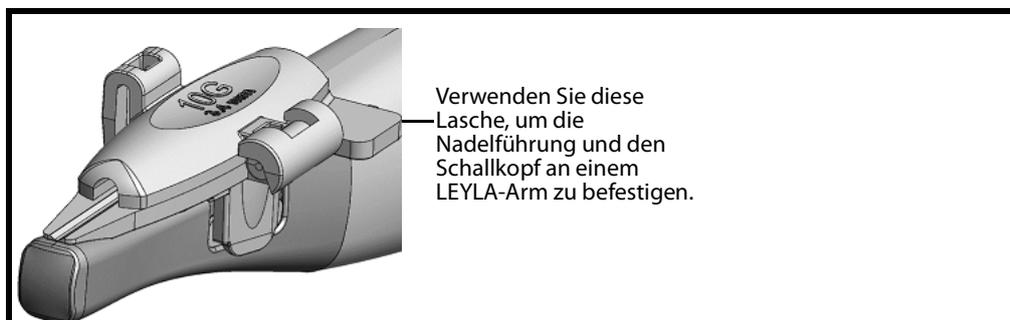


Abbildung 5. N11C5s mit Nadelführung kann an einem LEYLA-Arm befestigt werden.



Achtung T-c4

Stellen Sie sicher, dass der Schallkopf und die Nadelführung fest am LEYLA-Arm befestigt sind, sodass sie in ihrer Stellung bleiben und nicht herunterfallen können.

HINWEIS: Sorgen Sie dafür, dass das Schallkopfkabel gut gesichert ist, sodass es sich nicht verschieben und den Schallkopf aus seiner Position ziehen kann.

Freisetzung der Nadel während der Biopsie

Sie können die Nadel während der Biopsie freisetzen, sodass Nadelführung und Schallkopf vom Patienten entfernt werden können, wodurch nur die Nadel zurückbleibt.

So setzen Sie die Nadelführung am N11C5s frei:

- 1 Halten Sie den Schallkopf mit der linken Hand. Drücken Sie den Nadelführungseinsatz mit der rechten Hand vorsichtig zur Seite, bis er sich öffnet, siehe Abb. 6.

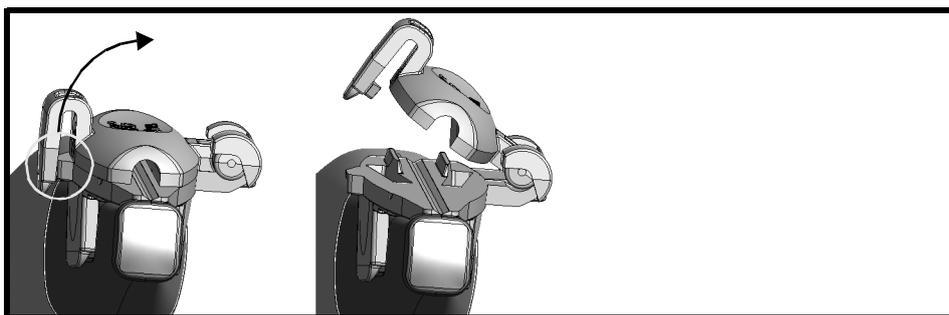


Abbildung 6. Drücken Sie, um die Nadelführung am N11C5s freizusetzen.



WARNUNG TC-w4

Sollten Sie die Nadelführung während der Eingriffe lösen, kann die Schallkopfhülle beschädigt werden. Ziehen Sie eine neue Schallkopfhülle über den Schallkopf, bevor Sie die Nadelführung wieder anbringen, um eine Kreuzkontamination zu vermeiden.

	<p>WARNUNG Exam-w5</p> <p>Achten Sie darauf, keine Teile der Nadelführung im Patienten zurückzulassen.</p>
---	---

Durchführen einer Punktion und Biopsie

	<p>WARNUNG P-w1</p> <p>Überprüfen Sie vor Beginn der Bildgebung, ob Typennummer oder Name des verwendeten Schallkopfes und die Typennummer oder Beschreibung der verwendeten Nadelführung mit der auf dem Bildschirm angezeigten Nummer übereinstimmt. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Nadelführung richtig positioniert ist. Wenn die Nummern nicht übereinstimmen oder die Nadelführung nicht korrekt ist, entspricht die Punktionslinie auf dem Bildschirm möglicherweise nicht dem tatsächlichen Punktionsweg im Gewebe. Unterbrechen Sie bei Nichtübereinstimmung die Bildgebung; schalten Sie das System aus und wenden Sie sich an Ihren Servicefachmann von BK.</p>
---	--

	<p>WARNUNG P-w6</p> <p>Die Punktionslinie auf dem Bild markiert den erwarteten Verlauf des Nadelpfades. Das Nadelspitzenecho sollte ständig überwacht werden, um Abweichungen vom gewünschten Pfad sogleich korrigieren zu können und Verletzungen am Patienten zu vermeiden. Bei einer Freiwinkel-Biopsie müssen Sie besonders vorsichtig vorgehen, da der erwartete Nadelpfad nicht angezeigt wird.</p>
---	--

Falls der Schallkopf nicht sterilisiert ist, ziehen Sie eine sterile Schallkopfhülle über den Schallkopf.

Wird die Schallkopfhülle beim Anbringen des Punktionsvorsatzes beschädigt, ist sie durch eine neue zu ersetzen.

Eine Liste der erhältlichen Schallkopfhüllen finden Sie im **Produktdatenblatt**.

Punktions-
linie
überlagern

Drücken Sie die Steuertaste **Puncture (Punktion)** oder **Biopsy (Biopsie)** am System, um im Scanbild eine Punktionslinie einzublenden.

Falls mehr als eine Punktionslinie zur Verfügung steht, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des betreffenden Systems, wie man auswählt, welche davon erscheint.

Bewegen Sie den Schallkopf so lange, bis die Punktionslinie das Ziel schneidet. Führen Sie die Nadel ein und überwachen Sie diese auf dem Weg zum Ziel entlang der Punktionslinie. Das Nadelspitzenecho ist als heller Punkt auf dem Bildschirm zu sehen.

	<p>WARNUNG TC-w5</p> <p>Sollte die Schallkopfhülle während eines Eingriffes beschädigt werden, befolgen Sie die Vorschriften des Krankenhauses bzw. der Klinik hinsichtlich der Behandlung von Patienten unter solchen Bedingungen.</p>
---	--

Anweisungen zum Entfernen der Punktionslinie vom Scanbild finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Systems.

**WARNUNG** P-w5

Vermeiden Sie unnötige Gewebeschäden. Bei Durchführung einer Biopsie müssen Sie stets sicherstellen, dass die Nadel vollständig in die Nadelführung zurückgezogen ist, bevor Sie den Schallkopf bewegen.

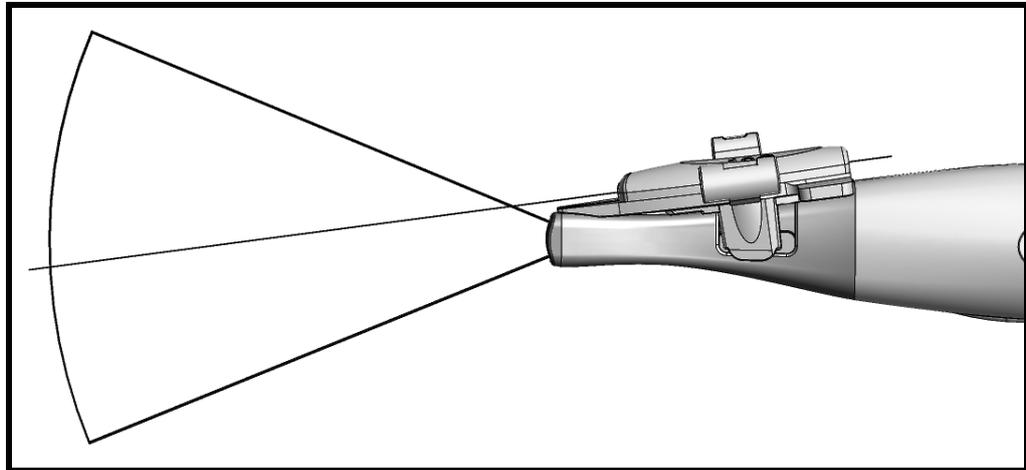


Abbildung 7. Darstellung der Punktionslinie für die am N11C5s befestigte Einweg-Nadelführung UA1346.

Reinigung nach Punktion und Biopsie

**WARNUNG** Reproc-w3

Unmittelbar nach dem Einsatz müssen Sie die Vorrichtung vorreinigen, bis sie sichtbar sauber ist (einschließlich Lumen, falls vorhanden). Führen Sie die gründliche Reinigung schnellstmöglich nach dem Einsatz durch, damit keine Keime auf der Oberfläche antrocknen. Getrocknete Keime können zu ineffizienter Reinigung, Desinfektion und Sterilisation führen, weshalb das Risiko einer Kreuzkontamination bestehen könnte.

Verwenden Sie eine geeignete Bürste, um sicherzustellen, dass biologisches Material und Gel aus allen Kanälen und Rillen entfernt werden. Anweisungen zur Reinigung finden Sie im Dokument *Pflege und Reinigung*.

Entsorgung

Wenn der Schallkopf am Ende seiner Nutzungsdauer entsorgt wird, sind die nationalen Vorschriften für das relevante Material in jedem einzelnen Land zu befolgen. Innerhalb der EU muss der Schallkopf zur Entsorgung den geeigneten Einrichtungen zur Wiedergewinnung und -verwendung zugeführt werden.

**WARNUNG** D-w1

Bei der Entsorgung von kontaminiertem Material wie Schallkopfhüllen oder Nadelführungen oder anderen zu entsorgenden Artikeln sind die Entsorgungsvorschriften zu befolgen, die für Ihre Dienststelle, Abteilung oder Klinik gelten.

 BK Medical ApS, Mileparken 34, 2730 Herlev, Denmark. T +45 4452 8100 F +45 4452 8199



BK Medical

8 Centennial Drive
Peabody
MA 01960
USA
T +1 978 326 1300
bkmedical.com

**Deutschland & Österreich
Vertrieb & Service**

bk medical Medizinische Systeme GmbH
Pascalkehre 13
25451 Quickborn
Germany
T +49 (0) 4106 99 55-0
F +49 (0) 4106 99 55-99
bkmedical.com
info.germany@bkmedical.com

**Nordamerika
Vertrieb & Service**

BK Medical
8 Centennial Drive
Peabody, MA 01960
USA
T +1 978 326 1300
F +1 978 326 1399

**Europa und die restliche Welt
Vertrieb, Service & Design Center**

BK Medical
Mileparken 34
2730 Herlev
Denmark
T +45 4452 8100
F +45 4452 8199

Österreich Vertrieb & Service

BK Medical Austria GmbH
Inkustraße 1-7, Stiege 7, Haus G
3400 Klosterneuburg
Austria
T +43 (0) 4322 4323 991
F +43 (0) 4322 4323 991-9
info.austria@bkmedical.com
bkmedical.com